

Newidiadau Argraffu i'r Bil Diogelwch Adeiladu (Cymru) Printing Changes to the Building Safety (Wales) Bill

Newidiadau argraffu yw newidiadau i destun Bil nad oes angen eu gwneud drwy welliannau. Er enghraifft, croesgyfeiriadau mewnol gwallus neu wallau o ran teipograffiaeth neu atalnodi. Y clerod sy'n gyfrifol am wneud penderfyniad ym mhob achos.

Printing changes are changes to the text of a Bill for which amendments are not considered necessary. For example, errors in internal cross-referencing, that are typographical in nature or of simple punctuation. Clerks are responsible for making a judgement in each case.

Mathau o newid/Types of Change

En	Newid a wnaed i'r fersiwn Saesneg	Change made to English
Cy	Newid a wnaed i'r fersiwn Gymraeg	Change made to Welsh
D	Newid a wnaed i'r ddwy fersiwn	Change made to both

Cyfnod 2

Stage 2

Rhif - No	Math - Type	Adran/ Atodlen*	Tudalen*	Llinell*	Newid Argraffu a wnaed	Section/ Schedule*	Page*	Line*	Printing Change Made
-----------	-------------	-----------------	----------	----------	------------------------	--------------------	-------	-------	----------------------

*Cyfeiriad i adlewyrchu newid a wnaed mewn gwelliant yng Nghyfnod 2

*Reference to reflect change as amended at Stage 2

	Cy	13(2)(b)(ii)	9	24	Mae 'ddarparu' wedi'i newid i 'darparu'	13(2)(b)(ii)	9	24	Changed 'ddarparu' to 'darparu'
	Cy	14(1)	10	11	Mae 'fod' wedi'i newid i 'bod' yn y diffiniad o 'les hir'	14(1)	10	11	The word 'fod' changed to 'bod' in the definition of 'les hir'
	D	15	10	25	Mae '8 i 13' wedi'i newid i '8 a 9' ar ddiwedd pennawd yr adran	15	10	24	8 to 13' changed to '8 and 9' at the end of the section heading
	D	17	11	8	Mae pennawd yr adran wedi'i newid o 'Pŵer i ddiwygio adrannau 2 i 14' i 'Pwerau i ddiwygio'r Bennod hon'	17	11	8	Section heading changed from 'Power to amend sections 2 to 14' to 'Powers to amend this Chapter'
	D	20(3)(b)	13	1	Mae'r hanner colon ar ddiwedd y paragraff hwn wedi'i newid yn atalnodi	20(3)(b)	13	1	The semi colon at the end of this paragraph has been changed to a full stop
	D	20(4)	13	2	Symudwyd y geiriad ym mharagraff 19(3)(c) i is-adran newydd 20(4) (yn sgil mewnosod geiriau ychwanegol o flaen y geiriau oedd ym mharagraff 19(3)(c))	20(4)	13	2	The words in paragraph 19(3)(c) moved to new subsection 20(4) (following the insertion of additional words before the words that were in paragraph 19(3)(c))
	Cy	23(5)(d)	15	4	Mae 'fo' wedi'i newid i 'bo'	23(5)(d)	15	4	Changed 'fo' to 'bo'
	Cy	26(9)(d)	18	6	Mae 'fo' wedi'i newid i 'bo'	26(9)(d)	18	6	Changed 'fo' to 'bo'
	Cy	29(2)	19	32	Mae 'amdano' wedi'i newid i 'amdani'	29(2)	19	32	Replaced 'amdano' with 'amdani'
	Cy	36(4)	25	29	Mae 'iddo' wedi'i newid i 'iddi'	36(4)	25	29	Replaced 'iddo' with 'iddi'
	Cy	57(1)(a)	42	29	Mae 'fo' wedi'i newid i 'bo'	57(1)(a)	42	29	Changed 'fo' to 'bo'



Rhif - No	Math - Type	Adran/Atodlen*	Tudalen*	Llinell*	Newid Argraffu a wnaed	Section/Schedule*	Page*	Line*	Printing Change Made
	Cy	57(1)(b)	42	31	Mae 'fo' wedi'i newid i 'bo'	57(1)(b)	42	31	Changed 'fo' to 'bo'
	Cy	57(1)(c)	42	32	Mae 'fo' wedi'i newid i 'bo'	57(1)(c)	42	32	Changed 'fo' to 'bo'
	Cy	57(2)(c)	43	5	Mae 'mai'r' wedi'i roi yn lle 'fo'r'	57(2)(c)	43	5	Replaced 'fo'r' with 'mai'r'
	D	57(3)(d)	43	21	Mae 'is-adran 2(e)' wedi'i newid i 'is-adran 2(f)'	57(3)(d)	43	21	Reference to 'subsection 2(e)' changed to 'subsection 2(f)'
	D	58	45	4	Mae'r geiriau a ganlyn wedi'u hychwanegu at ddiwedd pennawd yr adran - 'dyletswydd diogelwch tân a diogelwch strwythurol preswylwyr etc.'	58	45	4	The following words were added to the end of the section heading - 'fire and structural safety duty of residents etc.'
	D	60	47	19	Mae paragraff (a) o is-adran (3) wedi'i newid i is-baragraff 4(i) ac mae paragraff (b) o is-adran (3) wedi'i newid i is-baragraff 4(ii)	60	47	21	Paragraph (a) of subsection (3) changed to sub-paragraph 4(i) and paragraph (b) of subsection (3) changed to sub-paragraph 4(ii)
	Cy	66(5)(a)	52	14	Yn y testun sy'n dilyn is-baragraff (ii), mae 'perthnasol' wedi'i newid i 'berthnasol'.	66(5)(a)	52	14	In the text following sub-paragraph (ii) 'perthnasol' changed to 'berthnasol'
	D	69(7)	56	20	Mae 'the' wedi'i newid i 'The' ar ddechrau'r is-adran hon	69(7)	56	20	Changed 'the' to 'The' at the beginning of this subsection
	Cy	87(1)(a)	79	20	Mae 'fo' wedi'i newid i 'bo'	87(1)(a)	79	20	Changed 'fo' to 'bo'
	Cy	87(1)(c)	79	24	Mae 'fo' wedi'i newid i 'bo'	87(1)(c)	79	24	Changed 'fo' to 'bo'
	Cy	87(1)(d)	79	25	Mae 'fo' wedi'i newid i 'bo'	87(1)(d)	79	25	Changed 'fo' to 'bo'
	D	92(1)(b)(ii)	83	27	Mae'r atalnod llawn ar ddiwedd yr is-baragraff hwn wedi'i newid yn hanner colon	92(1)(b)(ii)	83	25	Changed the full stop at the end of this sub-paragraph to a semi-colon
	D	92(1)(c)	83	29	Mae hanner colon wedi'i fewnosod ar ddiwedd y paragraff hwn	92(1)(c)	83	27	Inserted a semi-colon at the end of this paragraph
	D	92(1)(d)	83	32	Mae atalnod llawn wedi'i fewnosod ar ddiwedd y paragraff hwn	92(1)(d)	83	30	Inserted a full stop at the end of this paragraph
	D	105(3)	94	4	Mae'r 'em dash' wedi'i ddileu ar ôl 'i' ac mae'r '(a)' wedi'i ddileu o baragraff (a) ac mae'r testun ym mharagraff (a) wedi'i symud fel ei fod yn dilyn 'i'	105(3)	94	3	Removed the 'em dash' after 'to' and removed '(a)' from paragraph (a) with the text in paragraph (a) moved to follow 'to'
	D	112	100	15	Mae 'Cydweithredu a gwybodaeth' wedi'i roi yn lle 'Cydweithredu' ym mhennawd yr adran	112	100	12	In the section heading 'Cooperation' replaced with 'Cooperation and information'
	D	112	100	36	Yn y dyfyniad hir, newidiwyd rhif paragraff (4) i baragraff (5)	112	100	32	In the long quote the number of paragraph (4) was changed to (5)
	Cy	Atodlen 2	119	33	Ym mharagraff 9(3)(c), mae 'bod' wedi'i newid i 'yw'	Schedule 2	119	33	In paragraph 9(3)(c) 'bod' replaced with 'yw'
	Cy	Atodlen 2	120	7	Ym mhennawd paragraff 11, mae 'mewn ymddiriedolaeth' wedi'i newid i 'ar ymddiriedolaeth'	Schedule 2	120	7	In the heading of paragraph 11 'mewn ymddiriedolaeth' changed to 'ar ymddiriedolaeth'

